



**WOJEWÓDZKA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W KATOWICACH**

**40-074 Katowice, ul. Raciborska 39**



AB 377



tel: +48 32 351 23 00

email: [wsse.katowice@sanepid.gov.pl](mailto:wsse.katowice@sanepid.gov.pl)

<http://www.gov.pl/wsse-katowice>

**DZIAŁ LABORATORYJNY  
ODDZIAŁ ANALIZ INSTRUMENTALNYCH  
PRACOWNIA CHROMATOGRAFII GAZOWEJ**

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr SS/2026/00303/0426**

**NAZWA KLIENTA:** Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Gliwicach

**ADRES KLIENTA:** ul. Banacha 4, 44-100 Gliwice

**Zatwierdził:** Kierownik Działu Laboratoryjnego dr n. o zdr. inż. Iwona Szymala

**Data wydania sprawozdania:** 05.05.2026

Badania oznaczone literą A zamieszczone są na stronie PCA w zakresie akredytacji nr AB 377

Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.

Klient lub inna zainteresowana strona ma prawo do złożenia skargi na działalność Działu Laboratoryjnego WSSE w Katowicach.  
Proces postępowania ze skargami opisany jest w procedurze PSZ-04 „Realizacja procesu skargi”.  
Procedura dostępna jest w laboratorium na życzenie klienta oraz na stronie [www.gov.pl/web/wsse-katowice/](http://www.gov.pl/web/wsse-katowice/)

# SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr SS/2026/00303/0426

## OPIS I IDENTYFIKACJA OBIEKTU BADANIA

### Informacje podane przez klienta:

Rodzaj próbek: woda z niecki basenowej  
Miejsce pobrania próbek: Pływalnia Aquarius Kopernik  
Aleja Korfantego 18, Zabrze  
niecka sportowa  
Data i godzina pobrania próbek: 28.04.2026 r. godz. 09:40  
Próbkę pobrał: upoważniony przedstawiciel Państwowego  
Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Gliwicach  
zgodnie z: Instrukcją Roboczą NR IR/NS-BW/02, wyd. 4 i miesięcznym  
harmonogramem dostarczania próbek wody do badań - Protokół pobrania  
próbki wody z pływalni Nr 260/NS-BW/2026/W

### Informacje o próbkach badanych:

Nr laboratoryjny próbki: PS/2026/0426  
Stan próbki: bez zastrzeżeń  
Data przyjęcia próbki: 28.04.2026 r.  
Data rozpoczęcia badania: 29.04.2026 r.

## Wyniki i rezultaty badań chemicznych

Rodzaj oznaczenia Metoda badawcza Technika pomiarowa Zakres pomiarowy	Jednostka	Wynik/rezultat badania	Niepewność wyniku	Wartość parametryczna/ dopuszczalna
<b>Stężenie chloroformu</b> PN-EN ISO 20595:2023-02 HS-GC-MS <0,0010;0,1500> mg/l	A mg/l	0,0105	± 0,0010	0,03
<b>Stężenie bromodichlorometanu</b> PN-EN ISO 20595:2023-02 HS-GC-MS <0,0010;0,1500> mg/l	A mg/l	0,0014	± 0,0002	-
<b>Stężenie dibromochlorometanu</b> PN-EN ISO 20595:2023-02 HS-GC-MS <0,0010;0,1500> mg/l	A mg/l	< 0,0010	0,0010 ± 0,0001	-
<b>Stężenie bromoformu</b> PN-EN ISO 20595:2023-02 HS-GC-MS <0,0010;0,1500> mg/l	A mg/l	< 0,0010	0,0010 ± 0,0001	-
<b>Σ THM (Σ chloroform, bromodichlorometan, bromoform, dibromochlorometan)</b> PN-EN ISO 20595:2023-02 z obliczeń	A mg/l	0,0119	± 0,0023	0,1

Data zakończenia badań wymienionych w tabeli: 04.05.2026 r.

Wartość parametryczna/dopuszczalna podana w oparciu o: Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (tekst jednolity: Dz.U. 2022 poz. 1230)

Niepewność wyniku wyrażona jest, jako niepewność rozszerzona przy poziomie ufności ok. 95% i współczynnika rozszerzenia k=2. Niepewność rozszerzona nie uwzględnia etapu pobierania próbek.

Wynik badania – wyrażony, jako wartość liczbowa w zakresie pomiarowym metody wraz z jego niepewnością.

Rezultat badania – wyrażony, jako „< wartości dolnej granicy zakresu pomiarowego” lub „> wartości górnej granicy zakresu pomiarowego” wraz z niepewnością przedstawioną w formie przedziału wartości, odpowiednio dla dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego metody.

Zgodnie z przyjętą w laboratorium zasadą do obliczenia sumy THM uwzględniono wyłącznie wyniki liczbowe chloroformu, bromodichlorometanu, dibromochlorometanu i bromoformu, które mieszczą się w zakresie akredytacji metody.

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr SS/2026/00303/0426**

**Autoryzował:**

Starszy asystent mgr Agnieszka Brol

# SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr SS/2026/00303/0426

## OPIS I IDENTYFIKACJA OBIEKTU BADANIA

### Informacje podane przez klienta:

Rodzaj próbek: woda z niecki basenowej udostępnianej do nauki pływania dla niemowląt i małych dzieci do lat 3

Miejsce pobrania próbek: Pływalnia Aquarius Kopernik  
Aleja Korfantego 18, Zabrze  
niecka rekreacyjna

Data i godzina pobrania próbek: 28.04.2026 r. godz. 09:50

Próbkę pobrał: upoważniony przedstawiciel Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Gliwicach  
zgodnie z: Instrukcją Roboczą NR IR/NS-BW/02, wyd. 4 i miesięcznym harmonogramem dostarczania próbek wody do badań - Protokół pobrania próbki wody z pływalni Nr 261/NS-BW/2026/W

### Informacje o próbkach badanych:

Nr laboratoryjny próbki: PS/2026/0427

Stan próbki: bez zastrzeżeń

Data przyjęcia próbki: 28.04.2026 r.

Data rozpoczęcia badania: 29.04.2026 r.

## Wyniki i rezultaty badań chemicznych

Rodzaj oznaczenia Metoda badawcza Technika pomiarowa Zakres pomiarowy	Jednostka	Wynik/rezultat badania	Niepewność wyniku	Wartość parametryczna/dopuszczalna
<b>Stężenie chloroformu</b> PN-EN ISO 20595:2023-02 HS-GC-MS <0,0010;0,1500> mg/l	A mg/l	0,0081	± 0,0008	0,02
<b>Stężenie bromodichlorometanu</b> PN-EN ISO 20595:2023-02 HS-GC-MS <0,0010;0,1500> mg/l	A mg/l	0,0015	± 0,0002	-
<b>Stężenie dibromochlorometanu</b> PN-EN ISO 20595:2023-02 HS-GC-MS <0,0010;0,1500> mg/l	A mg/l	< 0,0010	0,0010 ± 0,0001	-
<b>Stężenie bromoformu</b> PN-EN ISO 20595:2023-02 HS-GC-MS <0,0010;0,1500> mg/l	A mg/l	< 0,0010	0,0010 ± 0,0001	-
<b>Σ THM (Σ chloroform, bromodichlorometan, bromoform, dibromochlorometan)</b> PN-EN ISO 20595:2023-02 z obliczeń	A mg/l	0,0096	± 0,0018	0,1

Data zakończenia badań wymienionych w tabeli: 04.05.2026 r.

Wartość parametryczna/dopuszczalna podana w oparciu o: Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (tekst jednolity: Dz.U. 2022 poz. 1230)

Niepewność wyniku wyrażona jest, jako niepewność rozszerzona przy poziomie ufności ok. 95% i współczynnika rozszerzenia k=2. Niepewność rozszerzona nie uwzględnia etapu pobierania próbek.

Wynik badania – wyrażony, jako wartość liczbowa w zakresie pomiarowym metody wraz z jego niepewnością.

Rezultat badania – wyrażony, jako „< wartości dolnej granicy zakresu pomiarowego” lub „> wartości górnej granicy zakresu pomiarowego” wraz z niepewnością przedstawioną w formie przedziału wartości, odpowiednio dla dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego metody.

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr SS/2026/00303/0426

Zgodnie z przyjętą w laboratorium zasadą do obliczenia sumy THM uwzględniono wyłącznie wyniki liczbowe chloroformu, bromodichlorometanu, dibromochlorometanu i bromoformu, które mieszczą się w zakresie akredytacji metody.

**Autoryzował:**

Starszy asystent mgr Agnieszka Brol

# SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr SS/2026/00303/0426

## OPIS I IDENTYFIKACJA OBIEKTU BADANIA

### Informacje podane przez klienta:

Rodzaj próbek: woda z niecki basenowej wyposażonej w urządzenia wytwarzające aerozol wodno-powietrzny

Miejsce pobrania próbek: Pływalnia Aquarius Kopernik  
Aleja Korfańtego 18, Zabrze  
brodzik

Data i godzina pobrania próbek: 28.04.2026 r. godz. 10:00

Próbkę pobrał: upoważniony przedstawiciel Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Gliwicach zgodnie z: Instrukcją Roboczą NR IR/NS-BW/02, wyd. 4 i miesięcznym harmonogramem dostarczania próbek wody do badań - Protokół pobrania próbki wody z pływalni Nr 262/NS-BW/2026/W

### Informacje o próbkach badanych:

Nr laboratoryjny próbki: PS/2026/0428

Stan próbki: bez zastrzeżeń

Data przyjęcia próbki: 28.04.2026 r.

Data rozpoczęcia badania: 29.04.2026 r.

## Wyniki i rezultaty badań chemicznych

Rodzaj oznaczenia Metoda badawcza Technika pomiarowa Zakres pomiarowy	Jednostka	Wynik/rezultat badania	Niepewność wyniku	Wartość parametryczna/dopuszczalna
<b>Stężenie chloroformu</b> PN-EN ISO 20595:2023-02 HS-GC-MS <0,0010;0,1500> mg/l	A mg/l	0,0039	± 0,0004	0,03
<b>Stężenie bromodichlorometanu</b> PN-EN ISO 20595:2023-02 HS-GC-MS <0,0010;0,1500> mg/l	A mg/l	0,0015	± 0,0002	-
<b>Stężenie dibromochlorometanu</b> PN-EN ISO 20595:2023-02 HS-GC-MS <0,0010;0,1500> mg/l	A mg/l	0,0015	± 0,0002	-
<b>Stężenie bromoformu</b> PN-EN ISO 20595:2023-02 HS-GC-MS <0,0010;0,1500> mg/l	A mg/l	0,0016	± 0,0002	-
<b>Σ THM (Σ chloroform, bromodichlorometan, bromoform, dibromochlorometan)</b> PN-EN ISO 20595:2023-02 z obliczeń	A mg/l	0,0085	± 0,0016	0,1

Data zakończenia badań wymienionych w tabeli: 04.05.2026 r.

Wartość parametryczna/dopuszczalna podana w oparciu o:

Niepewność wyniku wyrażona jest, jako niepewność rozszerzona przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2. Niepewność rozszerzona nie uwzględnia etapu pobierania próbek.

Wynik badania – wyrażony, jako wartość liczbowa w zakresie pomiarowym metody wraz z jego niepewnością.

Rezultat badania – wyrażony, jako „< wartości dolnej granicy zakresu pomiarowego” lub „> wartości górnej granicy zakresu pomiarowego” wraz z niepewnością przedstawioną w formie przedziału wartości, odpowiednio dla dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego metody.

Zgodnie z przyjętą w laboratorium zasadą do obliczenia sumy THM uwzględniono wyłącznie wyniki liczbowe chloroformu, bromodichlorometanu, dibromochlorometanu i bromoformu, które mieszczą się w zakresie akredytacji metody.

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr SS/2026/00303/0426**

**Autoryzował:**

Starszy asystent mgr Agnieszka Brol

# SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr SS/2026/00303/0426

## OPIS I IDENTYFIKACJA OBIEKTU BADANIA

### Informacje podane przez klienta:

Rodzaj próbek: woda z niecki basenowej wyposażonej w urządzenia wytwarzające aerozol wodno-powietrzny

Miejsce pobrania próbek: Pływalnia Aquarius Kopernik  
Aleja Korfantego 18, Zabrze  
jacuzzi lewe nr 1

Data i godzina pobrania próbek: 28.04.2026 r. godz. 10:10

Próbkę pobrał: upoważniony przedstawiciel Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Gliwicach zgodnie z: Instrukcją Roboczą NR IR/NS-BW/02, wyd. 4 i miesięcznym harmonogramem dostarczania próbek wody do badań - Protokół pobrania próbki wody z pływalni Nr 263/NS-BW/2026/W

### Informacje o próbkach badanych:

Nr laboratoryjny próbki: PS/2026/0429

Stan próbki: bez zastrzeżeń

Data przyjęcia próbki: 28.04.2026 r.

Data rozpoczęcia badania: 29.04.2026 r.

## Wyniki i rezultaty badań chemicznych

Rodzaj oznaczenia Metoda badawcza Technika pomiarowa Zakres pomiarowy	Jednostka	Wynik/rezultat badania	Niepewność wyniku	Wartość parametryczna/dopuszczalna
<b>Stężenie chloroformu</b> PN-EN ISO 20595:2023-02 HS-GC-MS <0,0010;0,1500> mg/l	A mg/l	0,0084	± 0,0008	0,03
<b>Stężenie bromodichlorometanu</b> PN-EN ISO 20595:2023-02 HS-GC-MS <0,0010;0,1500> mg/l	A mg/l	0,0014	± 0,0002	-
<b>Stężenie dibromochlorometanu</b> PN-EN ISO 20595:2023-02 HS-GC-MS <0,0010;0,1500> mg/l	A mg/l	< 0,0010	0,0010 ± 0,0001	-
<b>Stężenie bromoformu</b> PN-EN ISO 20595:2023-02 HS-GC-MS <0,0010;0,1500> mg/l	A mg/l	< 0,0010	0,0010 ± 0,0001	-
<b>Σ THM (Σ chloroform, bromodichlorometan, bromoform, dibromochlorometan)</b> PN-EN ISO 20595:2023-02 z obliczeń	A mg/l	0,0098	± 0,0019	0,1

Data zakończenia badań wymienionych w tabeli: 04.05.2026 r.

Wartość parametryczna/dopuszczalna podana w oparciu o: Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (tekst jednolity: Dz.U. 2022 poz. 1230)

Niepewność wyniku wyrażona jest, jako niepewność rozszerzona przy poziomie ufności ok. 95% i współczynnika rozszerzenia k=2. Niepewność rozszerzona nie uwzględnia etapu pobierania próbek.

Wynik badania – wyrażony, jako wartość liczbowa w zakresie pomiarowym metody wraz z jego niepewnością.

Rezultat badania – wyrażony, jako „< wartości dolnej granicy zakresu pomiarowego” lub „> wartości górnej granicy zakresu pomiarowego” wraz z niepewnością przedstawioną w formie przedziału wartości, odpowiednio dla dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego metody.

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr SS/2026/00303/0426

Zgodnie z przyjętą w laboratorium zasadą do obliczenia sumy THM uwzględniono wyłącznie wyniki liczbowe chloroformu, bromodichlorometanu, dibromochlorometanu i bromoformu, które mieszczą się w zakresie akredytacji metody.

**Autoryzował:**

Starszy asystent mgr Agnieszka Brol

# SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr SS/2026/00303/0426

## OPIS I IDENTYFIKACJA OBIEKTU BADANIA

### Informacje podane przez klienta:

Rodzaj próbek: woda z niecki basenowej wyposażonej w urządzenia wytwarzające aerozol wodno-powietrzny

Miejsce pobrania próbek: Pływalnia Aquarius Kopernik  
Aleja Korfantego 18, Zabrze  
jacuzzi prawe nr 2

Data i godzina pobrania próbek: 28.04.2026 r. godz. 10:20

Próbkę pobrał: upoważniony przedstawiciel Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Gliwicach zgodnie z: Instrukcją Roboczą NR IR/NS-BW/02, wyd. 4 i miesięcznym harmonogramem dostarczania próbek wody do badań - Protokół pobrania próbki wody z pływalni Nr 264/NS-BW/2026/W

### Informacje o próbkach badanych:

Nr laboratoryjny próbki: PS/2026/0430

Stan próbki: bez zastrzeżeń

Data przyjęcia próbki: 28.04.2026 r.

Data rozpoczęcia badania: 29.04.2026 r.

## Wyniki i rezultaty badań chemicznych

Rodzaj oznaczenia Metoda badawcza Technika pomiarowa Zakres pomiarowy	Jednostka	Wynik/rezultat badania	Niepewność wyniku	Wartość parametryczna/dopuszczalna
<b>Stężenie chloroformu</b> PN-EN ISO 20595:2023-02 HS-GC-MS <0,0010;0,1500> mg/l	A mg/l	0,0066	± 0,0006	0,03
<b>Stężenie bromodichlorometanu</b> PN-EN ISO 20595:2023-02 HS-GC-MS <0,0010;0,1500> mg/l	A mg/l	0,0011	± 0,0001	-
<b>Stężenie dibromochlorometanu</b> PN-EN ISO 20595:2023-02 HS-GC-MS <0,0010;0,1500> mg/l	A mg/l	< 0,0010	0,0010 ± 0,0001	-
<b>Stężenie bromoformu</b> PN-EN ISO 20595:2023-02 HS-GC-MS <0,0010;0,1500> mg/l	A mg/l	< 0,0010	0,0010 ± 0,0001	-
<b>Σ THM (Σ chloroform, bromodichlorometan, bromoform, dibromochlorometan)</b> PN-EN ISO 20595:2023-02 z obliczeń	A mg/l	0,0077	± 0,0015	0,1

Data zakończenia badań wymienionych w tabeli: 04.05.2026 r.

Wartość parametryczna/dopuszczalna podana w oparciu o: Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (tekst jednolity: Dz.U. 2022 poz. 1230)

Niepewność wyniku wyrażona jest, jako niepewność rozszerzona przy poziomie ufności ok. 95% i współczynnika rozszerzenia k=2. Niepewność rozszerzona nie uwzględnia etapu pobierania próbek.

Wynik badania – wyrażony, jako wartość liczbowa w zakresie pomiarowym metody wraz z jego niepewnością.

Rezultat badania – wyrażony, jako „< wartości dolnej granicy zakresu pomiarowego” lub „> wartości górnej granicy zakresu pomiarowego” wraz z niepewnością przedstawioną w formie przedziału wartości, odpowiednio dla dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego metody.

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr SS/2026/00303/0426

Zgodnie z przyjętą w laboratorium zasadą do obliczenia sumy THM uwzględniono wyłącznie wyniki liczbowe chloroformu, bromodichlorometanu, dibromochlorometanu i bromoformu, które mieszczą się w zakresie akredytacji metody.

**Autoryzował:**

Starszy asystent mgr Agnieszka Brol

# SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr SS/2026/00303/0426

## OPIS I IDENTYFIKACJA OBIEKTU BADANIA

### Informacje podane przez klienta:

Rodzaj próbek: woda z niecki basenowej wyposażonej w urządzenia wytwarzające aerozol wodno-powietrzny

Miejsce pobrania próbek: Pływalnia Aquarius Kopernik  
Aleja Korfańtego 18, Zabrze  
basen hamowny zjeżdżalni

Data i godzina pobrania próbek: 28.04.2026 r. godz. 10:30

Próbkę pobrał: upoważniony przedstawiciel Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Gliwicach zgodnie z: Instrukcją Roboczą NR IR/NS-BW/02, wyd. 4 i miesięcznym harmonogramem dostarczania próbek wody do badań - Protokół pobrania próbki wody z pływalni Nr 265/NS-BW/2026/W

### Informacje o próbkach badanych:

Nr laboratoryjny próbki: PS/2026/0431

Stan próbki: bez zastrzeżeń

Data przyjęcia próbki: 28.04.2026 r.

Data rozpoczęcia badania: 29.04.2026 r.

## Wyniki i rezultaty badań chemicznych

Rodzaj oznaczenia Metoda badawcza Technika pomiarowa Zakres pomiarowy	Jednostka	Wynik/rezultat badania	Niepewność wyniku	Wartość parametryczna/dopuszczalna
<b>Stężenie chloroformu</b> PN-EN ISO 20595:2023-02 HS-GC-MS <0,0010;0,1500> mg/l	A mg/l	0,0069	± 0,0007	0,03
<b>Stężenie bromodichlorometanu</b> PN-EN ISO 20595:2023-02 HS-GC-MS <0,0010;0,1500> mg/l	A mg/l	0,0012	± 0,0002	-
<b>Stężenie dibromochlorometanu</b> PN-EN ISO 20595:2023-02 HS-GC-MS <0,0010;0,1500> mg/l	A mg/l	< 0,0010	0,0010 ± 0,0001	-
<b>Stężenie bromoformu</b> PN-EN ISO 20595:2023-02 HS-GC-MS <0,0010;0,1500> mg/l	A mg/l	< 0,0010	0,0010 ± 0,0001	-
<b>Σ THM (Σ chloroform, bromodichlorometan, bromoform, dibromochlorometan)</b> PN-EN ISO 20595:2023-02 z obliczeń	A mg/l	0,0081	± 0,0016	0,1

Data zakończenia badań wymienionych w tabeli: 04.05.2026 r.

Wartość parametryczna/dopuszczalna podana w oparciu o: Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (tekst jednolity: Dz.U. 2022 poz. 1230)

Niepewność wyniku wyrażona jest, jako niepewność rozszerzona przy poziomie ufności ok. 95% i współczynnika rozszerzenia k=2. Niepewność rozszerzona nie uwzględnia etapu pobierania próbek.

Wynik badania – wyrażony, jako wartość liczbowa w zakresie pomiarowym metody wraz z jego niepewnością.

Rezultat badania – wyrażony, jako „< wartości dolnej granicy zakresu pomiarowego” lub „> wartości górnej granicy zakresu pomiarowego” wraz z niepewnością przedstawioną w formie przedziału wartości, odpowiednio dla dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego metody.

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr SS/2026/00303/0426

Zgodnie z przyjętą w laboratorium zasadą do obliczenia sumy THM uwzględniono wyłącznie wyniki liczbowe chloroformu, bromodichlorometanu, dibromochlorometanu i bromoformu, które mieszczą się w zakresie akredytacji metody.

**Autoryzował:**

Starszy asystent mgr Agnieszka Brol

# SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr SS/2026/00303/0426

## OPIS I IDENTYFIKACJA OBIEKTU BADANIA

### Informacje podane przez klienta:

Rodzaj próbki: woda z systemu cyrkulacji  
Miejsce pobrania próbki: Pływalnia Aquarius Kopernik  
Aleja Korfantego 18, Zabrze  
niecka sportowa (cyrkulacja)  
Data i godzina pobrania próbki: 28.04.2026 r. godz. 10:40  
Próbkę pobrał: upoważniony przedstawiciel Państwowego  
Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Gliwicach  
zgodnie z: Instrukcją Roboczą NR IR/NS-BW/02, wyd. 4 i miesięcznym  
harmonogramem dostarczania próbek wody do badań - Protokół pobrania  
próbki wody z pływalni Nr 266/NS-BW/2026/W

### Informacje o próbkach badanych:

Nr laboratoryjny próbki: PS/2026/0432  
Stan próbki: bez zastrzeżeń  
Data przyjęcia próbki: 28.04.2026 r.  
Data rozpoczęcia badania: 29.04.2026 r.

## Wyniki i rezultaty badań chemicznych

Rodzaj oznaczenia Metoda badawcza Technika pomiarowa Zakres pomiarowy	Jednostka	Wynik/rezultat badania	Niepewność wyniku	Wartość parametryczna/ dopuszczalna
<b>Stężenie chloroformu</b> PN-EN ISO 20595:2023-02 HS-GC-MS <0,0010;0,1500> mg/l	A mg/l	0,0110	± 0,0010	0,03
<b>Stężenie bromodichlorometanu</b> PN-EN ISO 20595:2023-02 HS-GC-MS <0,0010;0,1500> mg/l	A mg/l	0,0015	± 0,0002	-
<b>Stężenie dibromochlorometanu</b> PN-EN ISO 20595:2023-02 HS-GC-MS <0,0010;0,1500> mg/l	A mg/l	< 0,0010	0,0010 ± 0,0001	-
<b>Stężenie bromoformu</b> PN-EN ISO 20595:2023-02 HS-GC-MS <0,0010;0,1500> mg/l	A mg/l	< 0,0010	0,0010 ± 0,0001	-
<b>Σ THM (Σ chloroform, bromodichlorometan, bromoform, dibromochlorometan)</b> PN-EN ISO 20595:2023-02 z obliczeń	A mg/l	0,0125	± 0,0024	0,1

Data zakończenia badań wymienionych w tabeli: 04.05.2026 r.

Wartość parametryczna/dopuszczalna podana w oparciu o: Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (tekst jednolity: Dz.U. 2022 poz. 1230)

Niepewność wyniku wyrażona jest, jako niepewność rozszerzona przy poziomie ufności ok. 95% i współczynnika rozszerzenia k=2. Niepewność rozszerzona nie uwzględnia etapu pobierania próbek.

Wynik badania – wyrażony, jako wartość liczbowa w zakresie pomiarowym metody wraz z jego niepewnością.

Rezultat badania – wyrażony, jako „< wartości dolnej granicy zakresu pomiarowego” lub „> wartości górnej granicy zakresu pomiarowego” wraz z niepewnością przedstawioną w formie przedziału wartości, odpowiednio dla dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego metody.

Zgodnie z przyjętą w laboratorium zasadą do obliczenia sumy THM uwzględniono wyłącznie wyniki liczbowe chloroformu, bromodichlorometanu, dibromochlorometanu i bromoformu, które mieszczą się w zakresie akredytacji metody.

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr SS/2026/00303/0426**

**Autoryzował:**

Starszy asystent mgr Agnieszka Brol

# SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr SS/2026/00303/0426

## OPIS I IDENTYFIKACJA OBIEKTU BADANIA

### Informacje podane przez klienta:

Rodzaj próbki: woda z systemu cyrkulacji  
Miejsce pobrania próbki: Pływalnia Aquarius Kopernik  
Aleja Korfantego 18, Zabrze  
niecka rekreacyjna, jacuzzi,  
zjeżdżalnia (cyrkulacja)  
Data i godzina pobrania próbki: 28.04.2026 r. godz. 10:50  
Próbkę pobrał: upoważniony przedstawiciel Państwowego  
Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Gliwicach  
zgodnie z: Instrukcją Roboczą NR IR/NS-BW/02, wyd. 4 i miesięcznym  
harmonogramem dostarczania próbek wody do badań - Protokół pobrania  
próbki wody z pływalni Nr 267/NS-BW/2026/W

### Informacje o próbkach badanych:

Nr laboratoryjny próbki: PS/2026/0433  
Stan próbki: bez zastrzeżeń  
Data przyjęcia próbki: 28.04.2026 r.  
Data rozpoczęcia badania: 29.04.2026 r.

## Wyniki i rezultaty badań chemicznych

Rodzaj oznaczenia Metoda badawcza Technika pomiarowa Zakres pomiarowy	Jednostka	Wynik/rezultat badania	Niepewność wyniku	Wartość parametryczna/ dopuszczalna	
<b>Stężenie chloroformu</b> PN-EN ISO 20595:2023-02 HS-GC-MS <0,0010;0,1500> mg/l	A	mg/l	0,0072	± 0,0007	0,03
<b>Stężenie bromodichlorometanu</b> PN-EN ISO 20595:2023-02 HS-GC-MS <0,0010;0,1500> mg/l	A	mg/l	0,0013	± 0,0002	-
<b>Stężenie dibromochlorometanu</b> PN-EN ISO 20595:2023-02 HS-GC-MS <0,0010;0,1500> mg/l	A	mg/l	< 0,0010	0,0010 ± 0,0001	-
<b>Stężenie bromoformu</b> PN-EN ISO 20595:2023-02 HS-GC-MS <0,0010;0,1500> mg/l	A	mg/l	< 0,0010	0,0010 ± 0,0001	-
<b>Σ THM (Σ chloroform, bromodichlorometan, bromoform, dibromochlorometan)</b> PN-EN ISO 20595:2023-02 z obliczeń	A	mg/l	0,0085	± 0,0016	0,1

Data zakończenia badań wymienionych w tabeli: 04.05.2026 r.

Wartość parametryczna/dopuszczalna podana w oparciu o: Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (tekst jednolity: Dz.U. 2022 poz. 1230)

Niepewność wyniku wyrażona jest, jako niepewność rozszerzona przy poziomie ufności ok. 95% i współczynnika rozszerzenia k=2. Niepewność rozszerzona nie uwzględnia etapu pobierania próbek.

Wynik badania – wyrażony, jako wartość liczbowa w zakresie pomiarowym metody wraz z jego niepewnością.

Rezultat badania – wyrażony, jako „< wartości dolnej granicy zakresu pomiarowego” lub „> wartości górnej granicy zakresu pomiarowego” wraz z niepewnością przedstawioną w formie przedziału wartości, odpowiednio dla dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego metody.

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr SS/2026/00303/0426

Zgodnie z przyjętą w laboratorium zasadą do obliczenia sumy THM uwzględniono wyłącznie wyniki liczbowe chloroformu, bromodichlorometanu, dibromochlorometanu i bromoformu, które mieszczą się w zakresie akredytacji metody.

**Autoryzował:**

Starszy asystent mgr Agnieszka Brol

# SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr SS/2026/00303/0426

## OPIS I IDENTYFIKACJA OBIEKTU BADANIA

### Informacje podane przez klienta:

Rodzaj próbki: woda z systemu cyrkulacji  
Miejsce pobrania próbki: Pływalnia Aquarius Kopernik  
Aleja Korfantego 18, Zabrze  
brodzik (cyrkulacja)  
Data i godzina pobrania próbki: 28.04.2026 r. godz. 11:00  
Próbkę pobrał: upoważniony przedstawiciel Państwowego  
Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Gliwicach  
zgodnie z: Instrukcją Roboczą NR IR/NS-BW/02, wyd. 4 i miesięcznym  
harmonogramem dostarczania próbek wody do badań - Protokół pobrania  
próbki wody z pływalni Nr 268/NS-BW/2026/W

### Informacje o próbkach badanych:

Nr laboratoryjny próbki: PS/2026/0434  
Stan próbki: bez zastrzeżeń  
Data przyjęcia próbki: 28.04.2026 r.  
Data rozpoczęcia badania: 29.04.2026 r.

## Wyniki i rezultaty badań chemicznych

Rodzaj oznaczenia Metoda badawcza Technika pomiarowa Zakres pomiarowy	Jednostka	Wynik/rezultat badania	Niepewność wyniku	Wartość parametryczna/ dopuszczalna
<b>Stężenie chloroformu</b> PN-EN ISO 20595:2023-02 HS-GC-MS <0,0010;0,1500> mg/l	A mg/l	0,0042	± 0,0004	0,03
<b>Stężenie bromodichlorometanu</b> PN-EN ISO 20595:2023-02 HS-GC-MS <0,0010;0,1500> mg/l	A mg/l	0,0015	± 0,0002	-
<b>Stężenie dibromochlorometanu</b> PN-EN ISO 20595:2023-02 HS-GC-MS <0,0010;0,1500> mg/l	A mg/l	0,0015	± 0,0002	-
<b>Stężenie bromoformu</b> PN-EN ISO 20595:2023-02 HS-GC-MS <0,0010;0,1500> mg/l	A mg/l	0,0015	± 0,0002	-
<b>Σ THM (Σ chloroform, bromodichlorometan, bromoform, dibromochlorometan)</b> PN-EN ISO 20595:2023-02 z obliczeń	A mg/l	0,0087	± 0,0017	0,1

Data zakończenia badań wymienionych w tabeli: 04.05.2026 r.

Wartość parametryczna/dopuszczalna podana w oparciu o: Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (tekst jednolity: Dz.U. 2022 poz. 1230)

Niepewność wyniku wyrażona jest, jako niepewność rozszerzona przy poziomie ufności ok. 95% i współczynnika rozszerzenia k=2. Niepewność rozszerzona nie uwzględnia etapu pobierania próbek.

Wynik badania – wyrażony, jako wartość liczbowa w zakresie pomiarowym metody wraz z jego niepewnością.

Rezultat badania – wyrażony, jako „< wartości dolnej granicy zakresu pomiarowego” lub „> wartości górnej granicy zakresu pomiarowego” wraz z niepewnością przedstawioną w formie przedziału wartości, odpowiednio dla dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego metody.

Zgodnie z przyjętą w laboratorium zasadą do obliczenia sumy THM uwzględniono wyłącznie wyniki liczbowe chloroformu, bromodichlorometanu, dibromochlorometanu i bromoformu, które mieszczą się w zakresie akredytacji metody.

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr SS/2026/00303/0426

**Autoryzował:**

Starszy asystent mgr Agnieszka Brol

Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za dane podane przez klienta.  
Wyniki i rezultaty badań odnoszą się wyłącznie do otrzymanych i zbadanych próbek wody.

**KONIEC**